

Nouveau système d'allocations familiales Ou comment distribuer autrement les argents

par Christiane Laforge

CHICOUTIMI — Avec la nouvelle année commence aussi le nouveau système d'allocations familiales, lequel se trouve réduit afin de redistribuer autrement les sommes destinées aux familles.

La somme totale versée aux familles du Québec devrait être de \$240 millions.

Les principaux changements apportés consistent non seulement à la diminution du taux d'allocations familiales, lesquelles sont imposables, mais aussi à l'élimination de l'exemption d'impôt de \$50.00 par enfant à charge, de la diminution de rabattement fiscal pour les enfants de 16 ans et plus, laquelle passe de \$840.00 à \$460.00.

Diminutions qui devraient être compensées pour les familles par le crédit d'impôt qui est d'un maximum de \$200.00 par enfant de moins de 18 ans pour les familles ayant un revenu net de \$18,000.00.

Ce crédit d'impôt décroît à raison de \$5.00 par \$100.00 de revenu au-dessus des \$18,000.00.

Ce qui permet à chaque famille de calculer son crédit d'impôt en tenant compte de ces chiffres: nombres d'enfants et diminution de 5 pour 100 pour les salaires au-dessus de \$18,000.00.

Le revenu de \$18,000.00 est le revenu net d'une fa-

mille, soit revenu du père ou mère seul, ou revenu du couple.

Ce revenu est le salaire brut moins les diverses déductions, à l'exception des exemptions pour personnes à charge.

Pour les personnes éligibles au programme, une formule accompagnera les chèques d'allocations familiales, laquelle devra être complétée par le bénéficiaire.

Afin d'aider à la compréhension du nouveau système, nous pouvons comparer les deux tableaux suivants, lesquels permettent de comparer entre l'année 1978 et le nouveau programme pour l'année 1979.

En 1978, nous avions donc les deux allocations, fédérale et provinciale, à un taux allant croissant par enfant additionnel: une exemption d'impôt de \$50.00 par enfant à charge, un rabattement fiscal de \$460.00 et \$840.00 selon l'âge des enfants.

En 1979, nous avons un taux d'allocations familiales réduit pour le fédéral et augmenté par le provincial.

Le rabattement fiscal diminue pour les 16 et plus.

L'exemption d'impôt est éliminée et le crédit d'impôt est appliqué à raison de \$200.00 par enfant pour un revenu net de \$18,000.00.

Tableau I: 1978

Allocations familiales

Enfant de moins de 12 ans	fédéral		provincial	
	\$	\$	\$	\$
1er enfant:	\$15.47	\$ 5.43	\$21.89	\$ 5.43
2ième	\$23.11	\$ 7.27	\$29.53	\$ 7.27
3ième	\$47.45	\$ 9.06	\$53.87	\$ 9.06
4ième	\$59.17	\$10.87	\$65.59	\$10.87
et autres	\$59.17	\$10.87	\$59.17	\$10.87

Exemption d'impôt

Par enfant à charge: \$50.00.

Rabattement fiscal

ENFANT DE MOINS DE 16 ANS
Par enfant: \$460.00

ENFANT DE PLUS DE 16 ANS
Par enfant: \$840.00

Tableau II: 1979

Allocations familiales

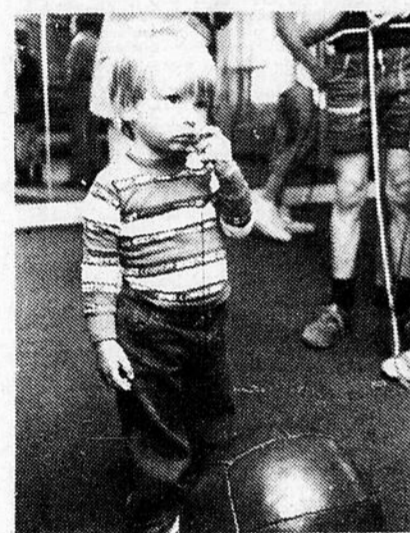
Enfant de moins de 12 ans	fédéral		provincial	
	\$	\$	\$	\$
1er enfant:	\$12.00	\$ 5.92	\$17.00	\$ 5.92
2ième	\$18.00	\$ 7.92	\$23.00	\$ 7.92
3ième	\$36.95	\$ 9.88	\$41.95	\$ 9.88
4ième	\$46.05	\$11.85	\$51.05	\$11.85
les autres	\$46.05	\$11.85	\$51.05	\$11.85

Rabattement fiscal

PAR ENFANT DE 18 ANS ET MOINS: \$460.00.

Crédit d'impôt

REVENU FAMILIAL NET	NOMBRE D'ENFANTS			
	1	2	3	4
\$18,000 ou moins	\$200.00	\$400.00	\$600.00	\$800.00
\$20,000	\$100.00	\$300.00	\$500.00	\$700.00
\$22,000	0	\$200.00	\$400.00	\$600.00
\$25,000	0	\$ 50.00	\$250.00	\$450.00
\$28,000	0	0	\$100.00	\$300.00
\$30,000	0	0	0	\$200.00



Les 30 ans de ce cher Snoopy

NEW YORK (AFP) — Le chien Snoopy et ses amis de la bande dessinée des Peanuts fêtent leur trentième anniversaire et leurs quinze ans de télévision, alors que leur créateur, Charles Sparky Schulz, estime que ses personnages sont devenus beaucoup plus célèbres que Mickey, qui, lui, est cinquantenaire.

Charlie Brown, Lucy et son frère Linus, Schroeder, Peppermint Patty et Sally se portent très bien: leurs aventures, plus de 10,000 dessins entièrement exécutés par M. Schulz, paraissent actuellement dans près de 2,000 journaux dans le monde entier et la chaîne de télévision CBS leur a déjà consacré 21 émissions spéciales.

La vie des Peanuts, la bande à Snoopy, fait maintenant partie intégrante de la civilisation américaine: les psychanalistes restent bien plus chers que Lucy, dont les séances d'aide psychologique valent toujours sept cents. Quant au terme Security Blanket — la couverture sécurisante — de son frère Linus, il a officiellement été adopté par les dictionnaires. Et comment oublier que le vaisseau spatial Apollo 10 avait pour nom de code Charlie Brown, le module lunaire étant, bien sûr, baptisé Snoopy.

Vive l'éternité

Aujourd'hui millionnaire en dollars grâce aux innombrables

produits utilisant ses personnages, Charles Schulz insiste sur la pérennité de leurs caractères. Les gens se rappellent leurs aventures, et peuvent citer leurs plaisanteries, assure-t-il.

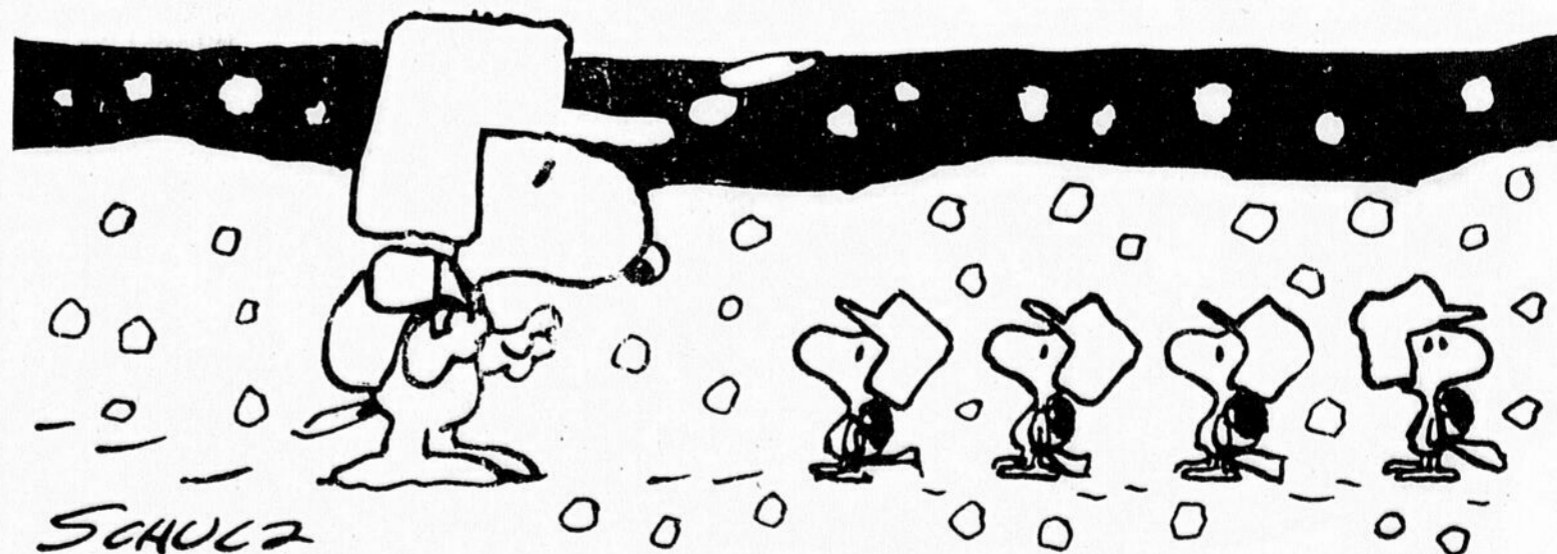
Pour lui, Charlie Brown est une sorte de Monsieur-tout-le-Monde qui ressemble autant à son créateur qu'à ses lecteurs, mais qui aborde souvent la vie en perdant, avec philosophie, comme beaucoup d'entre nous. Parce qu'il appartient au règne animal, Snoopy a beaucoup plus d'innocence et reste très égoïste, même si cela crée des ennuis à tout le monde.

Quant à Lucy, assure M. Schulz, c'est le personnage-clé de la bande, colérique et anxieuse, assez mal dans sa peau et prompte à prêcher la violence. Par amour, assure son créateur, mais elle est bien mal récompensée de ses sentiments profonds pour Schroeder. Celui-ci, avec son piano jouet, est un amoureux de Beethoven, mais en rien un snob, souligne Charles Schulz.

Le dernier personnage, Peppermint Patty, provient d'une réclame de confiserie pour enfants. Avec Sally, elle personnifie la jeunesse, l'adolescente qui parle haut et fort, est très indépendante et n'a pas peur de se tromper.

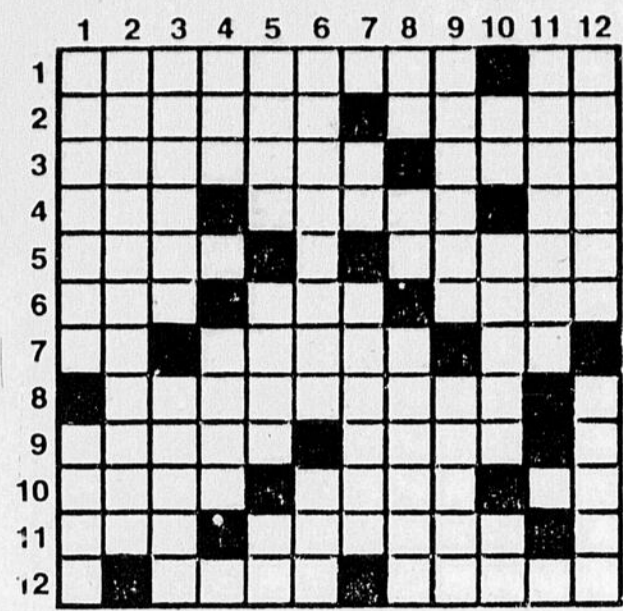
Pour M. Schulz, la bande des Peanuts est éternelle et n'apprécie pas les anniversaires.

Bon c'est à l'ouest qu'on veut s'en aller... par conséquent, on a rien qu'à chercher la lune, en sachant très bien que la lune est toujours au-dessus de Hollywood, et que Hollywood est à l'ouest...



detente

Problème no 171



HORIZONTAL

- 1- Science qui a pour but de corriger les défauts de prononciation chez les enfants. - Interj. marquant la surprise.
- 2- Le temps futur. - Arc diagonal de renfort.
- 3- Petits tuyaux qui s'adaptent au bout d'une seringue. - Relatif à l'anus.
- 4- Roi d'Israël. - Oiseau voisin du canard. - Ile de l'Atlantique.
- 5- Mot anglais pour désigner une estrade pour les combats de boxe. - Petit oiseau des îles Canaries.
- 6- Point cardinal. - Lettre grecque. - Ensemble des cérémonies qui se pratiquent dans une religion.
- 7- Coup de baguette. - Celui qui prend des leçons d'un

- 8- Hardi jusqu'à l'imprudence.
- 9- Sentiment de compassion pour les souffrances d'autrui. - Empereur de Russie.
- 10- Mammifère rongeur. - Juge musulman qui remplit des fonctions civiles et religieuses. - Note de musique.
- 11- La première page d'un journal. - Certificat écrit constatant authentiquement un usage.
- 12- Profilé de métal servant de guide à un mouvement de translation. - Qui n'a jamais ou presque jamais servi.

VERTICAL

- 1- Mettre en pièces, déchirer. - A un degré supérieur.
- 2- Usure inégale des parois des cylindres d'un moteur à combustion interne.
- 3- Qui gêne. - Canal qui amène l'eau de mer dans les marais salants.
- 4- Sigle de: Organisation des Nations-Unies. - Titre désignant, à l'origine, le chef du monde musulman.
- 5- Côté d'une pièce de monnaie. - Ancienne ville d'Italie. - Lettre grecque.
- 6- Rompre les reins. - Durillon.

- 7- South-Dakota. - Nom donné aux différentes incarnations des dieux dans l'Inde.
- 8- Fille d'Inachos. - En les. - Comm. de Belgique.
- 9- Mettre hors du droit chemin. - Bramer, crier en parlant des cerfs.
- 10- Préf. privatif. - Avoir les mêmes sons, en parlant des finales des mots. - Obtenue.
- 11- Inflammation des ovaires.
- 12- Prénom féminin. - Lieu d'arrêt d'une troupe en marche.

mots croisés

Solution du problème no 170



horoscope

Le carré Soleil-Pluton vous incitera à vous exprimer de façon passionnée, vous devez vous méfier de vos éventuelles réactions et ne pas prendre de décisions importantes avant d'avoir plus réfléchi. Vous pourriez avoir à regretter vos impulsions. Chance avec 9 et 37.

ANNIVERSAIRES: Méfiez-vous d'une tendance à agir sous l'influence de vos sentiments, là où ne devrait parler que la raison, soyez plus réfléchi.

d'abord l'harmonie, même si cela représente des concessions difficiles. **Affection:** Donnez un caractère durable à vos liens. **Santé:** Attention aux refroidissements.

CANCER (22 juin - 22 juil.): Profession: Organisez vos affaires courantes de façon à pouvoir consacrer entièrement à un progrès continu dans le domaine de l'action. **Affection:** Vous pouvez compter sur votre charme. **Santé:** Ménagez-vous.

LION (23 juil. - 23 août): Profession: Evitez de vous livrer à de pures spéculations intellectuelles, ne perdez pas de vue le niveau pratique où vos idées prendront toute leur valeur. **Affection:** Préférez la sincérité. **Santé:** Bonne vitalité.

VIERGE (24 août - 22 sept.): Profession: Remettez vos innovations et vos expériences à plus tard, préférez pour le moment suivre la routine quotidienne. **Affection:** Montrez-vous plus sincère avec votre partenaire. **Santé:** Evitez les plats en sauce.

BALANCE (23 sept. - 23 oct.): Profession: Veuillez à ne pas commettre d'erreur d'interprétation en vous fiant à votre première impression, prenez du recul. **Affection:** Acceptez les invitations des êtres qui vous sont chers. **Santé:** Bon tonus.

SCORPION (24 oct. - 22 nov.): Profession: Suivez avec confiance le programme que

vous vous êtes fixé, vous ne devriez rencontrer aucune difficulté à réaliser vos projets. **Affection:** Prenez part à des activités de groupe. **Santé:** Suivez votre régime.

SAGITTAIRE (23 nov. - 20 déc.): Profession: Si vous devez prendre une décision importante, ne vous précipitez pas trop, vous pourriez vous tromper de façon regrettable. **Affection:** Suivez ce que vous dicte votre cœur. **Santé:** Surveillez votre ligne.

CAPRICORNE (21 déc. - 20 janv.): Profession: Soyez prudent si vous concluez des contrats ou accords, et réduisez au minimum vos responsabilités ainsi que les règlements de questions juridiques. **Affection:** Joie au foyer. **Santé:** Alimentez-vous plus sainement.

VERSEAU (21 janv. - 19 fév.): Profession: Vous auriez intérêt à réexaminer vos jugements et opinions de ces derniers temps, en recherchant avant tout des dispositions psychologiques nouvelles. **Affection:** Faites l'aveu de votre tendresse. **Santé:** Bonne.

POISSONS (20 fév. - 20 mars): Profession: Mieux averti des faits et des circonstances, vous vous débarrasserez plus facilement de vos préjugés et opinions périmées. **Affection:** Soyez prêt à mieux jouir de l'existence. **Santé:** Evitez la nervosité.

bridge

CHRONIQUE SPECIALE DU MERCREDI DANS L'ORDRE

Nord
Pi-V-6
Co-A-3-2
Ca-10-8-5-3
Tr-R-V-4-3

Est
Pi-9-4-3
Co-10-8-7
Ca-R-7-6-2
Tr-D-10-9

Sud
Pi-A-D-8
Co-R-V-6
Ca-A-V-9
Tr-A-6-5-2

Ouest
1 Tr
2 S-A

Nord
1 Ca
3 S-A

Est
P
Tous passent

Entame: 5 de pique.
Le déclarant prend la première levée du valet de pique et il constate qu'il a 7 levées certaines, soit un pli en carreau et deux autres à chacune des autres couleurs. Il y a aussi des possibilités additionnelles à chacune des couleurs.
Il vaut mieux commencer par le jeu d'un petit carreau vers le valet, puisqu'il n'y a aucun danger à mettre Ouest en main.
Si les trèfles sont joués en premier, le retour d'un pique par Est placera le déclarant dans l'embarras.

BRIDGE STANDARD DE QUEBEC

Les ouvertures à 2 trèfles (2)

Deuxième enchère négative (Convention "Herbert")

Après 2 Tr - 2 Ca - 2 Co ou 2 Pi, plusieurs joueurs utilisent la convention "Herbert", alors que l'annonce de 3 Tr est artificielle et montre un jeu très faible.
Par extension, après 2 Tr - 2 Ca - 3 Tr ou 3 Ca, l'annonce respective de 3 Co ou de 3 Co devient le deuxième négatif. Une troisième subtilité: après 2 Tr - 2 Ca - 3 Ca, certains utilisent 3 S-A, pour montrer au moins 5 cartes de coeur.
En plus d'aider à préciser la force de son jeu, cette convention permet s'il y a lieu à l'ouvreur de gager lui-même 3 sans-atout et d'être le déclarant.

Enchères interrogatives:

Certains joueurs ont des enchères interrogatives dans des cas spécifiques. Personnellement, j'ai deux enchères de ce type.
Après 2 Tr - 2 Ca, un saut dans une couleur (3 Co, 3 Pi, 4 Tr ou 4 Ca), promet une bonne suite et un jeu assez fort pour se rendre au moins à la manche. En priorité, on demande au partenaire de préciser s'il a des honneurs dans cette suite.
En prenant 2 Tr - 2 Ca - 3 Co comme exemple, le répondant gage:
- 3 Pi avec ni l'as, ni le roi, ni la dame de coeur.
- 3 S-A avec la dame de coeur.
- 4 Tr avec le roi de coeur.
- 4 Ca avec l'as de coeur.
- 4 Co avec deux des trois gros honneurs de coeur.
- 4 Pi avec A-R-D de coeur.
L'ouvreur peut annoncer une nouvelle couleur (Ex: 2 Tr - 2 Ca - 3 Co - 3 S-A - 4 Ca) et le répondant gage de la même façon que précédemment, en montrant ses honneurs de carreau. Le contrat final est atteint quand l'ouvreur revient à la première couleur ou à sans-atout.
La deuxième séquence interrogative est quand le répondant a fait une première enchère positive (Ex: 2 Tr - 2 Co). Si l'ouvreur donne un support dans cette couleur (Ex: 2 Tr - 2 Co - 3 Co), il demande en priorité au répondant de préciser les honneurs et le nombre de cartes dans cette suite. Après 2 Tr - 2 Co - 3 Co:
- 3 Pi: 5 cartes de coeur dont deux des deux gros gros honneurs.
- 3 S-A: 5 cartes de coeur et les trois gros honneurs.
- 4 Tr: 6 cartes et l'un des trois gros honneurs.
- 4 Ca: 6 cartes et deux des trois gros honneurs.
- Etc...
Encore là, l'ouvreur peut annoncer une nouvelle couleur et le répondant gage de la même façon que précédemment, sauf qu'il fait la même enchère pour annoncer, soit un doubleton ou la dame, soit un singleton ou le roi, soit une absence ou l'as. Une dernière subtilité: l'ouvreur peut alors connaître si son partenaire a une courte ou un honneur en répétant cette couleur (Ex: 2 Tr - 2 Co - 3 Co - 4 Tr - 4 Ca - 4 S-A - 5 Co) et le répondant s'exécute en faisant l'enchère minimum avec une courte (5 Co dans l'exemple précédent) et la suivante (5 Pi) avec l'honneur.

Maurice Larochelle.

mot mystère

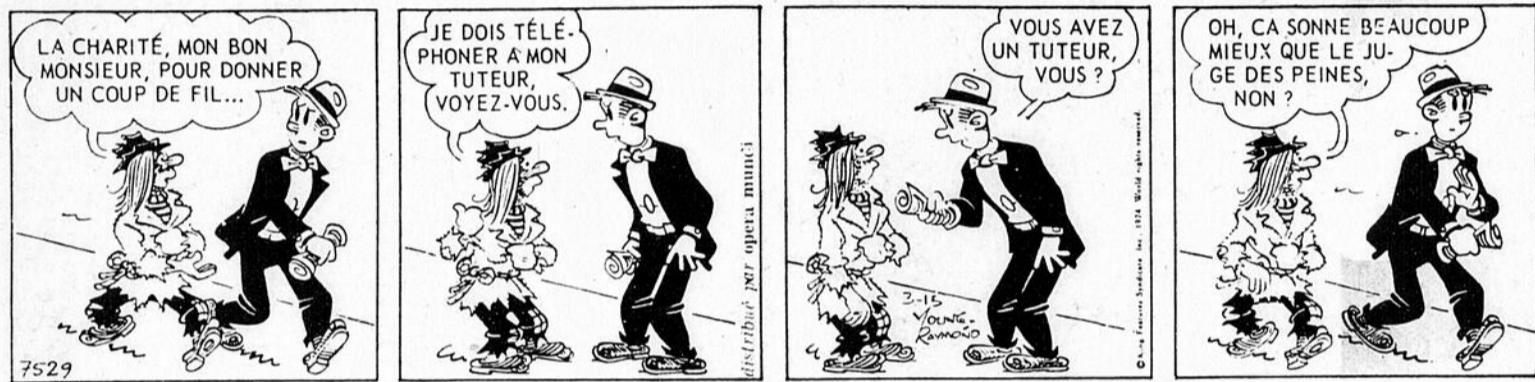
SOLUTION No PRECEDENT: GRIZZLI

1	A	R	A	X	E	K	A	U	N	A	S	S	A	G	I
2	B	P	C	H	I	K	A	E	G	O	U	T	R	D	X
3	E	D	H	U	C	I	B	M	A	L	T	T	U	U	S
4	L	U	S	T	A	Y	E	R	N	B	E	A	E	S	O
5	L	H	M	T	E	E	C	O	D	E	X	G	I	U	U
6	O	E	E	E	Y	M	T	D	H	L	A	E	R	W	R
7	Y	N	N	L	M	U	R	E	I	U	N	N	T	O	I
8	O	R	A	E	A	L	T	U	N	G	E	D	H	T	S
9	P	U	C	F	T	A	F	R	G	A	E	A	U	A	E
10	I	E	E	F	H	Y	I	R	T	P	A	N	R	W	T
11	U	D	X	O	A	T	W	E	E	L	Y	E	R	S	S
12	H	U	U	R	N	O	S	R	L	T	R	P	A	Z	Y
13	B	O	A	T	I	I	Y	E	O	T	O	E	H	E	K
14	N	S	V	E	B	L	Y	L	O	M	O	R	D	R	E
15	P	O	U	L	E	E	Z	N	R	E	I	T	S	O	P

6 LETTRES LE MOT CLEF MISERE, PAUVRETE

A	Duhen	N	Rugby
Agenda	E	Mathan	S
Alley	Effort	Menace	Soudeur
Aphé	Egout	Mordre	Souris
Araxe	Eylau	Mulay	Stayer
Assagi	G	N	Swatow
Auteur	Gandhi	Neper	Swift
B	Gneiss	Notre	T
Belloy	H	Nuageux	Texane
Béluga	Murrah	O	Toile
Béryl	Hutte	Opium	Trieur
Biset	K	P	U
C	Kaunas	Postier	Uvaux
Chika	Kyste	Foule	Z
Codex	L	R	Zéro
D	Lambic	Retors	Zloty
Défaut		Rôdeur	

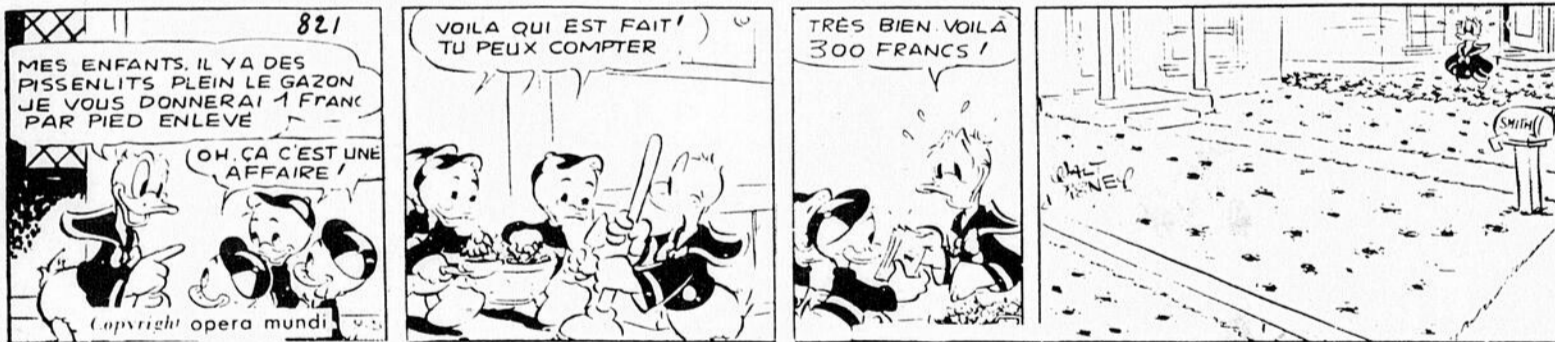
BLONDINETTE



SOURIS MIQUETTE



DONALD



L'AGENT CORRIGAN



SCAMP



Les domestiques étrangers supportent des conditions de travail difficiles

MONTREAL (PC) — Maria n'a pas l'air d'une esclave. Elle a un joli sourire et porte des vêtements bon marché, mais de bon goût.

Cependant elle déclare: "Je suis presque une esclave."

La jeune fille, âgée de 18 ans et originaire d'Amérique du Sud, travaille comme bonne-aide maternelle dans une famille riche du Québec, pour un salaire de \$50 par semaine et environ 80 heures de travail. Elle couche dans la salle de jeu des enfants et mange des repas composés des restes de la table des maîtres.

"Je fais tout ce qu'il y a à faire. Je dois même ouvrir la porte du garage pour eux, quand il fait froid. Ils klaxonnent tant que je ne suis pas sortie, souvent en robe de nuit quand il est tard, pour lever la porte du garage."

Pourtant, plus fortunée que quelques-unes de ses amies, on ne lui a pas demandé de services d'ordre sexuel.

Elle craint qu'en déplaçant à ses maîtres, ceux-ci puissent en faire rapport aux représentants officiels de l'immigration, qui probablement la déporteraient. Déjà elle vit au Canada depuis deux ans avec un permis de travail "temporaire", et elle sait que le ministère fédéral de l'immigration désapprouve les travailleurs à titre temporaire, qui restent même après avoir été accueillis pour un ou deux ans.

Un porte-parole du ministère de l'immigration, M. René Pappone, dit que les problèmes décrits par Maria à une journaliste sont "probablement très réels", étant donné que les domestiques étrangers "ne sont protégés par aucune sorte de loi".

Même leur statut légal est vague. D'un côté, les règlements fédéraux gouvernent leur statut dans le pays comme travailleurs étrangers, tandis que ce sont les lois provinciales qui déterminent leurs conditions de travail. Ottawa accorde des permis temporaires aux étrangers, leur permettant ainsi de remplir au Canada des emplois qu'aucun Canadien ne veut remplir. Mais le ministère de l'immigration n'émet pas de permis pour des emplois impliquant des conditions de travail anormales ou inférieures à la norme, dit M. Pappone.

Des abus

Lorsqu'un genre de travail semble acceptable sur papier, les préposés à l'immigration admettent un étranger pour faire le travail. Mais ensuite ils ne vérifient jamais si l'employeur respecte les promesses faites quant aux conditions de travail, et c'est là que les abus commencent.

"Nous n'avons pas l'autorité nécessaire pour nous occuper des relations entre employeurs et employés", dit M. Pappone.

Au niveau provincial, la loi du Québec sur la main-d'oeuvre ne couvre pas les employés de maison, mais des amendements ont été proposés. Les gens qui engagent des gardiens, des domestiques et des dames de compagnie ont le droit de payer ce qu'ils veulent pour le nombre de jours et d'heures de travail dont ils conviennent avec l'employé. Contrairement aux Canadiens, qui sont libres de changer d'emploi si les conditions deviennent trop pénibles, les étrangers doivent obtenir la permission du ministère de l'immigration, s'ils veulent changer d'emploi, de sorte qu'en général ils supportent des conditions de travail beaucoup plus difficiles.

Les employés domestiques étrangers n'ont pas droit à l'assurance-maladie, à l'assurance-chômage, aux pensions, vacances payées ou autres bénéfices que la plupart des travailleurs canadiens prennent pour acquis.

Au cours d'interviews faites récemment, quatre domestiques venus de pays d'expression espagnole, y compris Maria, se sont plaints de traitements injustes, en vertu des lois fédérales de l'immigration et provinciale du Travail.

"On nous amène ici pour faire les travaux les plus pénibles de tout le pays, et ensuite on nous renvoie quand nous commençons à nous sentir un peu chez nous", a dit une des jeunes femmes.

Celle qui, à \$100 par semaine, gagne le plus d'argent du groupe, est ironiquement aussi la seule à travailler illégalement. Maintenant dans la quatrième année de séjour au Canada, Teresa a des documents de travail qui ont expiré il y a longtemps. Son statut illégal signifie qu'elle peut changer d'emploi et demander des salaires plus élevés sans obtenir la permission officielle.

Dans la crainte

Mais elle paie cher sa liberté, puisqu'elle craint constamment que son employeur, mécontent, ne téléphone aux représentants de l'immigration et ne leur demande de venir la chercher.

"Je vais rester jusqu'à ce qu'ils me trouvent, a dit Teresa par le truchement d'un interprète. Je ne peux pas retourner dans mon pays: il n'y a pas de travail."

Personne ne sait exactement combien d'étrangers font le ménage et gardent les enfants dans des foyers canadiens. Le ministère de l'immigration sait combien de permis de travail il a émis — plus de 3,000 d'avril à août de cette année —, mais il ne sait pas combien d'étrangers ont effectivement utilisé leur permis de travail, ou combien ont quitté le Canada depuis.

L'Association des travailleurs de maison de Montréal croit qu'il y a environ 1,000 domestiques étrangers dans la région de Montréal. La plupart viennent du Chili, d'El Salvador, du Guatemala et de Haïti.

L'association déclare que la journée de travail de Maria représente assez bien celles des domestiques, tant canadiens qu'étrangers. Sa journée commence à 6 h 30, alors qu'elle se lève pour prépa-

rer les deux enfants de la maison à partir pour l'école, et elle finit à 20 h 30, quand les enfants sont au lit. Entretemps, elle fait le ménage, prépare les repas, fait la vaisselle, pellette la neige ou travaille dans le jardin, fait les commissions et surveille les enfants au jeu.

Après deux ans avec son présent employeur, un membre du gouvernement provincial, elle n'a qu'une journée et demie de congé par semaine "si les patrons n'ont pas d'autre chose de prévu", et pas de vacance annuelle. Le ministère de l'immigration travaille présentement à des changements administratifs qui accorderaient une meilleure protection aux travailleurs étrangers, dit M. Pappone.

Dans l'intervalle, il recommande instamment à tous les étrangers de venir porter leurs plaintes au ministère. A condition que leurs permis de travail soient valides, le ministère fera l'impossible pour une solution, en plaçant ces étrangers dans d'autres familles.

Cependant, il admet que le ministère n'aiderait probablement pas un étranger qui est déjà ici depuis plusieurs années.

Après deux ou trois ans, on s'attend à ce que le travailleur temporaire rentre dans son pays, dit M. Pappone, autrement il ou elle "commence à se sentir chez lui, et veut rester".

"Nous ne voulons pas que le travail temporaire soit utilisé comme débouché pour échapper aux exigences de la résidence permanente. Ce n'est qu'un moyen d'aider les employeurs canadiens à remplir un vide dans l'effectif ouvrier."



UN TRAVAIL D'ESCLAVE? — Les étrangers qui travaillent comme domestiques au Canada, avec des permis temporaires de travail, n'ont aucun droit à l'assurance-chômage, aux pensions de retraite, aux vacances payées et aux nombreux autres avantages que les travailleurs canadiens prennent pour acquis. Une jeune Sud-Américaine qui travaille comme bonne et gardienne d'enfants à Québec, où elle reçoit \$50 par semaine pour environ 80 heures de travail, déclare: "Je suis presque une esclave".

(Photo PC)

Treasure Tours

INTERNATIONAL INC.



OFFRE SPECIALE

Vous désirez le soleil sans problème?
Vous voulez éviter l'hébergement supplémentaire à la veille de votre départ ainsi qu'à votre retour?

NOUS AVONS LA SOLUTION

DEPARTS DE BAGOTVILLE A MIRABEL
Les 14 et 21 janvier à destination de:
ACAPULCO - JAMAIQUE - CANCUN
(choix de 1 ou 2 semaines)

POUR UN SUPPLEMENT DE

\$ 69
(aller-retour)

ACAPULCO

1 semaine à partir de **\$449**
2 semaines à partir de **\$589**

JAMAIQUE

1 semaine à partir de **\$399**
2 semaines à partir de **\$549**

CANCUN

1 semaine à partir de **\$409**
2 semaines à partir de **\$529**

Les prix s'entendent par personne, deux par cabine et peuvent varier en fonction des dates de départ.

Les taxes d'aéroport ou les pourboires ne sont pas compris.

Les prix sont sujets à modification conformément au taux de change.

 VOYAGES GILBERT 357, RACINE EST CHICOUTIMI 543-0277	 VOYAGES Marie Antoinette CARREFOUR ALMA 668-3081	 VOYAGES TOURNESOL 460 est, Racine Chicoutimi 549-6880 500, 2ème Rue Ville de La Baie 544-6894	 Voyages BONNEAU 467 est Racine, Chicoutimi, 549-5771	 VOYAGES ROBERT Place du Royaume CHICOUTIMI 545-2727	 Voyages Saguenay Inc. 283, St-Dominique, Jonquière — 542-3594
 VOYAGES MICHEL 363 est, rue Racine, Chicoutimi, 549-8874	 Agence de Voyages Lac-St-Jean, Inc. 1282, boul. Welberg DOLBEAU: 276-1301 887, boul. St-Joseph ROBERVAL: 275-4561 65, boul. St-Joseph ALMA: 668-7904 382, boul. Melton ARVIDA: 546-7207	 Voyages CHAÎNOT 665 ouest, rue Sacré-Coeur, suite 10 et 11, Alma Tél.: 668-2338	 Les Voyages Chapdelaine inc. Bureau des Ventes Plaza Alma Alma, P.Q., Canada (418) 668-7951	 Voyages Laurier Roberval Inc. 711, boul. St-Joseph, Roberval — 275-0162	 Voyages BONNEAU 700, boul. St-François JONQUIERE - 547-6645



Gain Boeuf

économisez .50

bifteck de ronde de boeuf
Canada-catégorie "A"
Ruban-Rouge, la livre

\$2.29

économisez .50

rôti de croupe de boeuf
Canada-catégorie "A"
Ruban-Rouge, la livre

\$2.29

économisez .50

rôti de pointe de surlonge
Canada-catégorie "A"
Ruban-Rouge, la livre

\$2.69

économisez .04

Biscuits Soda Salés .76
"CHRISTIE" BTE. 450 GRAMMES

économisez .20

Roulé de Bologne .89
MORCEAUX "HYGRADE" LA LIVRE

économisez .50

Jambon Cuit Tranché 2.19
"HYGRADE" LA LIVRE

économisez .30

Saucisses Fumées 1.19
"HYGRADE" POT. 16 ONCES

économisez .18

Biscuits "David" 1.09
FEUILLE D'ERABLE-400 GRAMMES

économisez .04

Pois Verts "Idéal" .54
No. 3-DE CHOIX-BTE 19 OZ

économisez .07

Pâtes Alimentaires .88
ASST "CAPELLI" FORMAT 2 LB

économisez .08

Ketchup aux Tomates .81
"PROVIGO" BOUT. 20 ONCES

économisez .09

Pêches Tranchées .81
DE CHOIX "PROVIGO" BTE 28 OZ

économisez .05

Spaghetti "Catelli" .67
SAUCE TOMATES-BTE 28 OZ

économisez .04

Flocons de Jambon 1.37
"MAPLE-LEAF" 191 GRAMMES

économisez .10

Bettes Marinées 1.32
"HABITANT" JARRE 48 ONCES

GAGNANTE AEROGAIN

Mme Claire Fortin
607 rue Gaudreault
St-Ludger de Milot
A GAGNE 2 BILLETS
D'AVION C.P. AIR
PLUS \$500.00
D'ARGENT de POCHE.

économisez .14

tomates Arkell
DE CHOIX, BTE. 28 OZ

49¢

économisez .06

soupe aux tomates
HEINZ, BTE. 10 OZ

19¢

économisez .34

farine Purity
TOUT-USAGE, 3.5 KILOS

\$1.29

économisez .20

Jus de raisins surgelé Welch's
BOITE 16 ONCES

89¢

Mayonnaise "PROVIGO" JARRE 16 ONCES **.75**

Margarine MOLLE "THIBEAULT" FORMAT 1 LIVRE **.86**

Nourriture POUR BEBES "HEINZ" PUREE-JARRE 4 1/4 OZ **.25**

Détergent LIQUIDE "MIR" 2 BOUT. 750 MILLILITRES **1.22**

NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES.

J'ai l'béguin pour Provigain

provigain

économisez .50



**rôti français
Ruban-Rouge**
Canada-catégorie "A"
la livre

\$2.79

économisez .20



**boeuf haché
maigre
la livre**

\$1.99

économisez .30



**boeuf en cubes
Ruban-Rouge**
Canada-catégorie "A"
la livre

\$2.19

économisez .11

Confiture "Vachon"
PURE-FRAISES-JARRE 24 OZ

1.59

économisez .10

Nettoyeur "Pine-Sol"
LIQUIDE, BOUTEILLE 795 ML

1.77

économisez .08

Bâtonnet pour Lèvres
"LYPSYL" FORMAT 3.8 GRAMMES

.55

économisez .14

Piment Vert CH.
DE FLORIDE, GROSSEUR LARGE

.25

économisez .04

Sacs à Sandwich BAGGIES
ROUL. 100 Plus 20 GRATIS

.98

économisez .05

Pâte Dentifrice
"PROVIGO" 150 MILLILITRES

1.24

économisez .42

Shampooing Bébé
"JOHNSON" BOUTEILLE 350 ML

1.98

économisez .25

Oignons Jaunes
DU QUEBEC, CELLO 5 LIVRES

.59

économisez .18

Pizza de Luxe McCAIN
SURGELEE-12" DIAM -22 OZ

2.39

économisez .41

Lames de Rasoir Schick
EN ACIER-PAQUET DE 5

.66

économisez .13

Nourriture Chiens 72 OZ
BURGERS BOEUF "PROVIGO"

2.64

économisez .20

Pommes Grany Smith
IMP. DE FRANCE, GR. 125, LA LB

.49


économisez .26



**essuie-tout
Scottowels**
COUL. ASST.-PQT. 2 ROUL.

99¢

économisez .08



**détergent
Printemps**
LIQUIDE, BOUT. 24 ONCES

39¢

économisez .45



détergent Punch
EN POUVRE, 6 LITRES

\$2.49

économisez .60



pommes de terre
DU QUEBEC, CANADA No. 1
SAC 20 LIVRES

\$1.09


économisez .40



oranges à jus
DE FLORIDE, GR. 125
CELLO 5 LIVRES

\$1.39

économisez .20



raisins rouges
EMPEREUR, CALIFORNIE
LA LIVRE

79¢

Papier CIRE "PROVIGO" ROULEAU DE 100 PIEDS **.72** **Cure-Oreilles** "PROVIGO" BOITE DE 90 **.55** **Colorant** CAPILAIRE NICE'N'EASY COUL. ASST. 4 ONCES **2.61** **Tonique "Wampole"** BOUT. 450 GR. **3.41**

CES PRIX SONT EN VIGUEUR JUSQU'À L'HEURE DE FERMETURE SAMEDI LE 13 JANVIER 1979. LES PRIX DES DENREES FRAICHES SONT SUJETS AUX FLUCTUATIONS DU MARCHÉ.

et Provigain me le rend bien!

horaire

CJPM

MERCREDI, 10 JANVIER		JEUDI, 11 JANVIER	
9.30 Fanfan Dédé	18.30 Studio Six	9.30 Fanfan Dédé	16.30 Les Tannants
10.00 A votre service	19.00 La petite maison dans la prairie	10.00 A votre service	17.30 Parle parle, jase jase
10.30 Les satelliopettes	20.00 Drôle de monde	10.30 Les satelliopettes	18.30 Studio Six
10.45 Bonjour madame	20.30 Cinéma sur demande	10.45 Bonjour madame	19.00 Qui dit vrai
11.30 Du coq à l'âne		11.30 Du coq à l'âne	19.30 Monsieur Pointu s.v.p.
12.15 Les nouvelles du midi		12.15 Les nouvelles du midi	20.00 Jeudi 20 heures:
12.30 A vous de jouer		12.30 A vous de jouer	22.00 Regards sur le monde
13.00 Cinéma	22.00 Indiscrétions d'une caméra	13.00 Cinéma:	22.30 Les nouvelles TVA
13.00 Cinéma		13.00 Cinéma:	23.00 Dernière édition
15.30 Dessins animés	22.30 Les nouvelles TVA	15.30 Les cadets de la forêt	23.10 En fin de soirée:
16.00 Le monde de monsieur Tranquille	23.00 Dernière édition	16.00 Le monde de monsieur Tranquille	
16.30 Les Tannants	00.10 Les Incorruptibles		
17.30 Parle parle, jase jase			

CKRS

MERCREDI, 10 JANVIER 1979		JEUDI, 11 JANVIER 1979	
8.30 Démétan	18.48 Téléjournal national	8.30 Le prince noir	17.00 Cinéma de 5 heures:
9.00 En mouvement	18.53 Actualités régionales	9.00 En mouvement	"La course au soleil"
9.15 L'Évangile en papier	19.00 Les filles et mes garçons	9.15 Les Oralliens	Au fil de l'actualité
9.30 Passe-partout	19.30 La petite patrie	9.30 Passe-partout	(2e édition)
10.00 Tam-Tam	20.00 Race de monde	10.00 Animagerie	18.48 Téléjournal national
10.15 You-Hou	20.30 Magazine-express	10.15 Minute Moutoute	18.53 Actualités régionales
10.30 Magazine-express	"Racines"	10.30 Magazine-express	19.00 A communiquer
11.00 Les trouvelles de Clémence	21.30 Scénario: "Ariane"	11.00 Les trouvelles de Clémence	19.30 Du tac au tac
11.30 Au milieu du jour	22.00 Les hommes volants	11.30 Au milieu du jour	20.00 Le travail à la chaîne
12.30 Les Coqueluches	22.30 Téléjournal national et international	12.30 Les Coqueluches	20.30 Les grands films: "L'uniforme de la honte"
13.31 Téléjournal	22.59 Météo	13.31 Téléjournal	22.30 Téléjournal national et international
13.36 Femme d'aujourd'hui	Au fil de l'actualité (3e édition)	13.36 Femme d'aujourd'hui	22.59 Météo
14.31 Le temps de vivre	23.05 Actualités régionales	14.31 Cinéma: "C'est moi qui l'ai tué (Le Virginien)"	Au fil de l'actualité (3e édition)
16.00 Bobino	23.12 Nouvelles du sport	16.00 Bobino	23.05 Actualités régionales
16.30 Le grenier	23.22 Reflets d'un pays	16.30 Sol et Gobelet	23.12 Nouvelles du sport
17.00 Cinéma de 5 heures: "Le vol du phœnix (partie 2)"	00.22 Cinéma: "Alerte aux Indes"		23.22 Le Virginien
Au fil de l'actualité (2e édition)			00.41 Cinéma: "Pas folles les mignonnes"

CBJET

MERCREDI, 10 JANVIER		JEUDI, 11 JANVIER	
9.00 A Thought for Today	16.30 The Magic Lie	9.00 A Thought for Today	16.30 What's New
9.05 CBC 6 Good Morning	17.00 The Partridge Family	9.05 CBC 6 Good Morning	17.00 The Partridge Family
9.15 The Friendly Giant	17.30 All in the Family	9.15 The Friendly Giant	17.30 All in the Family
9.30 Quebec School Telecasts	18.00 The City at Six	9.30 Quebec School Telecasts	18.00 The City at Six
10.30 Mr. Dressup	19.00 The Mary Tyler Moore Show	10.30 Mr. Dressup	19.00 The Mary Tyler Moore Show
11.00 Sesame Street	19.30 The Muppet Show	11.00 Sesame Street	19.30 Reach for the Top
11.58 CBC 6 Good Afternoon	20.00 A Gift of Song - The Music for UNICEF Concert	11.58 CBC 6 Good Afternoon	20.00 Barney Miller
12.00 Coronation Street	21.30 Bach's Musical Offering	12.00 Coronation Street	20.30 The King of Kensington
12.30 Search for Tomorrow	22.30 The Watson Report	12.30 Search for Tomorrow	21.00 Canadian Express
13.00 CBC News	23.00 The National	13.00 CBC News	22.00 The Return of the Saint
13.04 The Bob McLean Show	23.27 The City Tonight	13.04 The Bob McLean Show	23.00 The National
14.00 The Edge of Night	23.45 Canada After Dark	14.00 The Edge of Night	23.27 The City Tonight
14.30 Beyond Reason	00.45 Poldark	14.30 Beyond Reason	00.45 The Professionals
15.00 Take 30		15.00 Take 30	
15.30 Celebrity Cooks		15.30 Celebrity Cooks	
16.00 Charlie Chaplin		16.00 Charlie Chaplin	

CJBR

MERCREDI, 10 JANVIER		JEUDI, 11 JANVIER	
9.00 En mouvement	17.00 L'heure de pointe	9.00 En mouvement	16.00 Bobino
9.15 Évangile en papier	18.00 Ce soir	9.15 Les Oralliens	16.30 Sol et Gobelet
9.30 Passe-partout	18.30 Ce soir régional	9.30 Passe-partout	17.00 L'heure de pointe
10.00 Tam-Tam	19.00 Tout près d'ici	10.00 Animagerie	18.00 Ce soir
10.15 You-Hou	19.30 La petite patrie	10.15 Minute Moutoute	18.30 Ce soir régional
10.30 Magazine-express	20.00 Race de monde	10.30 Magazine-express	19.00 Génies en herbe
11.00 Les trouvelles de Clémence	20.30 Hors série: "Racines"	11.00 Les trouvelles de Clémence	19.30 Du tac au tac
11.30 Mon pays, mes amours	21.30 Scénario: "Ariane"	11.30 Le son des Français d'Amérique	20.00 Les grands films
12.00 Toumal	22.00 Science réalité	12.00 Démétan	22.30 Téléjournal
12.30 Les Coqueluches	22.30 Téléjournal	12.30 Les Coqueluches	23.05 Téléjournal régional
13.35 Femme d'aujourd'hui	23.05 Téléjournal régional	13.30 Téléjournal	23.22 Cinéma: "Au nom de la femme"
14.30 Le temps de vivre	23.22 Reflets d'un pays	13.35 Femme d'aujourd'hui	00.40 "Pas folles les mignonnes"
16.00 Bobino	00.22 Cinéma: "Alerte aux Indes"	14.30 Le grenier	

WEZF

MERCREDI, 10 JANVIER		JEUDI, 11 JANVIER	
6.00 Good Morning Jesus	17.30 The Merv Griffin Show	6.00 Good Morning Jesus	18.30 Hollywood Squares
7.00 Good Morning America	18.00 World News Tonight	7.00 Good Morning America	19.00 The Andy Griffith Show
9.00 PTL Club	18.30 Hollywood Squares	9.00 PTL Club	19.30 Bewitched
11.00 Happy Days	19.00 The Andy Griffith Show	11.00 Happy Days	20.00 Mork and Mindy
11.30 Family Feud	19.30 Bewitched	11.30 Family Feud	20.30 What's Happening?
12.00 \$20,000 Pyramid	20.00 Eight is Enough	12.00 \$20,000 Pyramid	21.00 Barney Miller
12.30 Ryan's Hope	21.00 Charlie's Angels	12.30 Ryan's Hope	21.30 Soap
13.00 All my Children	22.00 Vegas	13.00 All my Children	22.00 Family
14.00 One Life to Live	23.00 The Mary Tyler Moore Show	14.00 One Life to Live	23.00 The Mary Tyler Moore Show
15.00 General Hospital	23.30 Police Woman	15.00 General Hospital	23.30 Starsky and Hutch
16.00 The Edge of Night	00.30 SWAT	16.00 The Edge of Night	00.30 SWAT
16.30 Afterschool Special		16.30 The Merv Griffin Show	
		18.00 World News Tonight	

CFCF

MERCREDI, 10 JANVIER		JEUDI, 11 JANVIER	
6.00 University of the Air	15.00 Another World	6.00 University of the Air	16.30 The Mad Dash
6.30 Morning Exercises	16.00 Family Feud	6.30 Morning Exercises	17.00 The Price is Right
7.00 Canada A.M.	16.30 The Mad Dash	7.00 Canada A.M.	18.00 Pulse
9.00 Romper Room	17.00 The Price is Right	9.00 Romper Room	19.00 Stars on Ice
9.30 What's Cooking?	18.00 Pulse	9.30 What's Cooking?	19.30 The Patsy Gallant Show
10.00 The New Ed Allen Show	19.00 Film Flam	10.00 The New Ed Allen Show	20.00 Live It Up
10.30 It's your Move	19.30 Eight is Enough	10.30 It's your Move	20.30 Soap
11.00 The Community	20.30 Charlie's Angels	11.00 The Community	21.00 Carnaby Jones
11.30 Rocket Robin Hood	21.00 Entertainment of the Year Awards	11.30 Rocket Robin Hood	23.00 CTV National News
12.00 The Flintstones	23.00 CTV National News	12.00 The Flintstones	23.21 Pulse
12.30 Street Talk	23.21 Pulse	12.30 Street Talk	00.00 The Twelve Midnight Movie: "Wednesday's Child"
13.00 Definition	00.00 The Twelve Midnight Movie: "Wednesday's Child"	13.00 Definition	
13.30 McGowan and Co.		14.00 The Alan Hamel Show	
14.00 The Alan Hamel Show		15.00 Another World	
		16.00 Family Feud	

RADIO-QUEBEC

MERCREDI, LE 10 JANVIER		JEUDI, LE 11 JANVIER 1979	
13.00 Lulu - Dessins animés	19.30 Les rois maudits - La reine étranglée	13.00 Ciné-Noël - Ivana joue au football	20.00 Le lion des tropiques - Tableau humoristique de Safari Photo
13.30 Phildor - Conte pour enfants	21.30 Chopin vu par Byron Janis - Portrait personnel du compositeur	14.00 Les rois maudits - La reine étranglée	20.30 Phantasma - Un passé fait de nostalgie et teinté de magie
14.00 Ciné-mardi - Le distract		16.00 Chopin vu par Byron Janis - Portrait personnel du compositeur	21.00 Cinéma O.N.F. - Avec tambours et trompettes
18.30 Ciné-Noël - Ivana joue au football		18.30 Ciné-Noël - Oliver	

TELEVISION COMMUNAUTAIRE

MERCREDI, 10 JANVIER		JEUDI, 11 JANVIER	
8.15 Entre nous	12.30 Câblo-guide	8.15 Entre nous	12.30 Câblo-guide
8.45 Câblo-guide	17.30 Entre nous	8.45 Câblo-guide	17.30 Entre nous
9.00 Conseil de ville de Jonquière ou Chicoutimi	18.00 Câblo-guide	12.00 Entre nous	19.45 Câblo-guide
12.00 Entre nous	19.30 Carnaval-Souvenir		
	21.30 ONF		

VENDREDI, 12 JANVIER

8.15 Entre nous	17.30 Entre nous
8.45 Câblo-guide	18.00 Câblo-guide
11.45 Câblo-guide	21.00 La vie municipale de Chicoutimi
12.00 Entre nous	

392. Racine est.
Chicoutimi, Québec
Pour tous renseignements concernant l'abonnement à TÉLÉ SAG, veuillez communiquer au numéro suivant

TéléSag
SUR LE CANAL 13 COMMUNAUTAIRE
MERCREDI, 10 JANVIER 1979
CABLO-GUIDE: 15 min.
L'animateur Jean Wauthier commente la programmation des sept canaux réseaux, du canal communautaire et de l'audio-programmation.
Le contenu de cette émission comprend: longs-métrages, sports, affaires publiques, téléromans, etc...
DIFFUSION: dimanche au samedi, 3 fois par jour.

Tél.: 545-1112
Disponibilité des services à Ville de Chicoutimi et Ville de Jonquière

arts et spectacles

Renaissance remarquable de notre musique traditionnelle

MONTREAL (PC) — C'est dimanche soir, dans un charmant restaurant végétarien du quartier ouvrier de Montréal.

Environ une douzaine de clients — un mélange d'adeptes irréductibles de la contre-culture et quelques citoyens du quartier — mangent de bon appétit la soupe au cari, la salade de haricots et le ragoût de courge qui sont au menu du jour.

Plusieurs finissent un pot de tisane, approchent leurs chaises de la vitrine qui donne sur la rue et sortent guitares, harmonicas et violons. Bientôt tout le monde tape du pied en cadence, pour accompagner un air de gigue ou un reel traditionnels.

Il y a quelques années, on n'aurait jamais vu un jeune musicien québécois jouer ce genre de musique en ville. Mais la musique traditionnelle du Québec, autrefois réservée aux "anciens", connaît une renaissance remarquable.

En juin dernier, lors des festivités organisées dans les rues de la province le jour de la St-Jean-Baptiste — et commanditées par le gouvernement péquiste — on pouvait entendre presque partout des violonneux, des accordéonistes et des joueurs de "cuillères".

Cette année, un nombre sans précédent de disques de musique folklorique québécoise ont été mis sur le marché. Cette musique n'est pas encore aussi populaire que le rock ou le disco, mais elle gagne de nouveaux adeptes tous les jours.

Le duo Breton-Cyr, composé de Gaétane Breton et de Richard Cyr, représente bien cette nouvelle tendance. Tous les deux ont grandi dans la campagne québécoise, et se souviennent d'avoir entendu leurs parents, leurs oncles, tantes et cousins, jouer et chanter les mélodies traditionnelles.

Mais ce n'est qu'en 1974 qu'ils sont vraiment retournés à leurs racines ancestrales, après avoir terminé leurs études secondaires.

Des enregistrements

Depuis, ils n'ont pas cessé de parcourir la province, enregistreuse à la main, pour recueillir plus de 1,000 vieilles chansons. Quand ils donnent un spectacle quelque part, il n'est pas rare que les vieux de la place les invitent à écouter leur propre répertoire.

"Quand on arrive, ils sont évidemment un peu fatigués, dit Richard Cyr. Ils ne sont pas sûrs de pouvoir chanter, mais ils essaient quand même. A la fin, c'est nous qui décidons d'arrêter parce qu'ils n'arrêteraient pas de chanter."

Le duo Breton-Cyr demeure fidèle à l'ancien style, et refuse d'utiliser des instruments électriques. "Nous avons toujours cru que si les chansons étaient valables dans l'ancien temps, nous pouvons encore les chanter de la même manière aujourd'hui", dit Richard.

Alain Lamontagne, un jeune humoriste qui joue aussi de l'harmonica et qui raconte des histoires, est originaire des environs de Rivière-du-Loup. Il dit que cette nouvelle tendance à jouer de la musique d'autrefois représente, en partie, une révolte contre la domination culturelle étrangère au Québec.

"Les jeunes, pendant longtemps, n'étaient pas intéressés à cause de la forte influence des importations françaises, suivies des importations anglaises et américaines — le rock, les Beatles, les Rolling Stones."

"Cette musique a longtemps été associée à la vie campagnarde, à Noël, aux vieux, dit-il. Mais il y a toujours eu des endroits, au Québec, où on jouait de la musique de folklore."

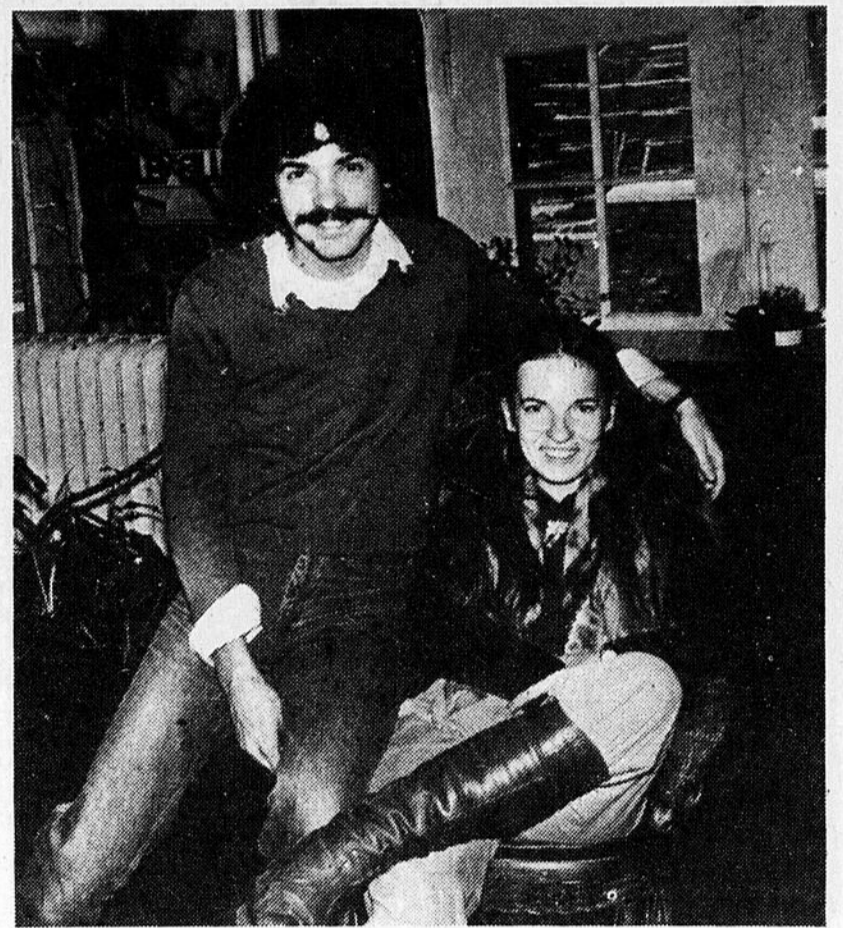
Alternatif, un magasin de disques montrealais où on peut trouver une grande variété de musique traditionnelle, offre environ 20 nouveaux disques québécois de ce genre.

Les disques de La Bottine souriante et de la plupart des autres jeunes traditionalistes sont produits par une petite compagnie montrealaise, Le Tamarois. Grâce à une subvention de \$56,000 par le gouvernement du Québec, cette année, Le Tamarois a pu mettre sur le marché 29 microsillons, sans pour autant faire de profit.

Leurs premiers microsillons avaient pour objectif de préserver le passé: une série d'enregistrements par de vieux musiciens de diverses régions.

Les traditions musicales québécoises ont 300 ans d'existence, et remontent aux ancêtres bretons et aux premiers colons anglophones, d'origine irlandaise. Les pionniers bretons ont apporté ici leurs "chansons à répondre", dont le rythme est marqué avec les pieds, mais qui se chantent sans accompagnement.

La mission du Tamarois, dit Hugo Jetté, c'est "de découvrir les racines québécoises et de les redonner au peuple".



Richard Cyr et Gaétane Breton, illustrent bien la nouvelle vague de jeunes musiciens québécois qui sont retournés à la musique traditionnelle du Québec. Les deux artistes, qui ont recueilli plus de 1,000 vieilles chansons, demeurent fidèles au style ancien, refusant de se servir d'instruments électriques comme le font certains de leurs contemporains. (Photo PC).

Etalées sur un mur, les pochettes de ces disques offrent un contraste frappant avec ceux des disques populaires: pas de femmes sexy ou de personnages aux accoutrements bizarres, mais une photo des musiciens ou des instruments eux-mêmes.

Sur un disque enregistré en 1977 et intitulé "Les réjouissances", Lamontagne déclare à son auditoire: "Bien des gens disent que nous jouons de la musique traditionnelle pour continuer ce que nos parents, nos grands-parents et nos arrière-grands-parents ont commencé. Mais ce n'est pas par sens du devoir que nous la jouons, mais bien parce que nous l'aimons."

Les six membres de La Bottine souriante, un groupe qui joue des giges et des danses carrées, disent qu'ils font en moyenne \$50 par semaine chacun, et qu'une grande partie de leurs revenus provient de spectacles qu'ils donnent dans les campagnes. "Nous sommes mieux connus à la campagne parce que nous n'avons pas besoin de faire beaucoup de publicité, dit un des membres du groupe, André Marchand. Là, tout le monde l'apprend de bouche à oreille."

Les traditions musicales québécoises ont 300 ans d'existence, et remontent aux ancêtres bretons et aux premiers colons anglophones, d'origine irlandaise. Les pionniers bretons ont apporté ici leurs "chansons à répondre", dont le rythme est marqué avec les pieds, mais qui se chantent sans accompagnement.

La mission du Tamarois, dit Hugo Jetté, c'est "de découvrir les racines québécoises et de les redonner au peuple".

Les traditions musicales québécoises ont 300 ans d'existence, et remontent aux ancêtres bretons et aux premiers colons anglophones, d'origine irlandaise. Les pionniers bretons ont apporté ici leurs "chansons à répondre", dont le rythme est marqué avec les pieds, mais qui se chantent sans accompagnement.

La mission du Tamarois, dit Hugo Jetté, c'est "de découvrir les racines québécoises et de les redonner au peuple".

Les traditions musicales québécoises ont 300 ans d'existence, et remontent aux ancêtres bretons et aux premiers colons anglophones, d'origine irlandaise. Les pionniers bretons ont apporté ici leurs "chansons à répondre", dont le rythme est marqué avec les pieds, mais qui se chantent sans accompagnement.

La mission du Tamarois, dit Hugo Jetté, c'est "de découvrir les racines québécoises et de les redonner au peuple".

Les traditions musicales québécoises ont 300 ans d'existence, et remontent aux ancêtres bretons et aux premiers colons anglophones, d'origine irlandaise. Les pionniers bretons ont apporté ici leurs "chansons à répondre", dont le rythme est marqué avec les pieds, mais qui se chantent sans accompagnement.

La mission du Tamarois, dit Hugo Jetté, c'est "de découvrir les racines québécoises et de les redonner au peuple".

Les traditions musicales québécoises ont 300 ans d'existence, et remontent aux ancêtres bretons et aux premiers colons anglophones, d'origine irlandaise. Les pionniers bretons ont apporté ici leurs "chansons à répondre", dont le rythme est marqué avec les pieds, mais qui se chantent sans accompagnement.

La mission du Tamarois, dit Hugo Jetté, c'est "de découvrir les racines québécoises et de les redonner au peuple".

Les traditions musicales québécoises ont 300 ans d'existence, et remontent aux ancêtres bretons et aux premiers colons anglophones, d'origine irlandaise. Les pionniers bretons ont apporté ici leurs "chansons à répondre", dont le rythme est marqué avec les pieds, mais qui se chantent sans accompagnement.

HOTEL LAURENTIEN SALOON



10 DANSEUSES SERVEUSES
MACHINES A BOULE ELECTRONIQUES
SPECTACLE CONTINU DE 15H00 A 3H00
330, JACQUES-CARTIER EST 543-4980

MISTASSINI Orphéon
Du 5 au 11 janvier inclusivement: "La route sauvage" - "Vendetta".

Patinodrome
338, des Saguenéens, Chicoutimi, 545-4206
PROGRAMME
Prix surprise tous les soirs
Mercredi: Les Peps-Roule (19h00 à 23h00)
Admission \$1.50
Location de patins .50
"A PATINODROME CA VA SUR DES ROULETTES"

cinéma

- ALMA Alma**
Du 5 au 11 janvier inclusivement: "Adieu je reste" - "Le piège infernal".
- Canadien**
Du 5 au 11 janvier inclusivement: "La route sauvage" - "Soldat Duroc, ça va être ta fête".
- BAGOTVILLE Saguenay**
Du 5 au 11 janvier inclusivement: "L'inévitable catastrophe" - "Les naufragés de l'île perdue".
- CHICOUTIMI Capitol**
Du 5 au 11 janvier inclusivement: "L'inévitable catastrophe" - "Les naufragés de l'île perdue".
- Cartier**
Du 5 au 11 janvier inclusivement: "Le fruit est mûr" - "Paris Porno".
- Royaume I**
Du 5 au 11 janvier inclusivement: "Le dernier amant romantique" - "Les 21 heures de Munich".
- Royaume II**
Du 5 au 11 janvier inclusivement: "Je suis timide, mais je me soigne".
- Royaume III**
Du 5 au 11 janvier inclusivement: "Retour" - "Main basse sur la TV".
- DOLBEAU Météore**
Du 5 au 11 janvier inclusivement: "Le piège infernal" - "La rue chaude".
- JONQUIERE: Bellevue**
Du 5 au 11 janvier inclusivement: "L'inévitable catastrophe" - "Les naufragés de l'île perdue".
- Elysée**
Du 5 au 11 janvier inclusivement: "Les hôtes du sexe" - "Cochonneries champagnardes" - "Démouille de service".
- Centre**
Du 5 au 11 janvier inclusivement: "Je suis timide, mais je me soigne" - "Les espions meurent à l'aube".

arts et spectacles

35 ans de carrière à l'acteur Jean Carmet avant de devenir une tête d'affiche

PARIS (AFP) — A 57 ans, avec son sourire malicieux, son allure de Français moyen et "l'air bête" qu'il sait prendre comme personne, Jean Carmet est devenu l'un des premiers comédiens du cinéma français. Le dernier film de Jacques Rouffio "Le sucre" dont il est la vedette avec Gérard Depardieu en est la preuve éclatante.

Pour en arriver là, il aura fallu à Jean Carmet qu'il joue les deuxième ou troisième rôles dans une centaine de films pendant quelque 35 ans! Il explique son cas de façon plaisante: "Tous les films dans lesquels je jouais — ou presque tous — marchaient très bien. Comme les soldats de Napoléon, je faisais tout le boulot, je marchais sous la mitraille comme les petits, les obscurs, les sans grades... Il m'a fallu attendre que l'empereur "succès" se décide à me pincer l'oreille... C'est fait, mais ce fut long".

Longtemps cantonné dans les rôles d'"idiot"

Parisien dans l'âme, Jean Carmet est né sur les bords de la Loire au pays du vin de Bourgueil et il en a conservé un faible pour "La dive bouteille" que l'on déguste fraternellement au coin d'un "zinc" avec les amis.

Lorsque, tout jeune homme, ce Tourangeau "monte" à Paris, il ne sait pas grand-chose de la vie. Il use le pavé de la capitale à la recherche d'un emploi. Ce qui le conduit à faire de la figuration au théâtre et au cinéma. Il fait ainsi la connaissance du poète Boris Vian et du grand comédien, trop tôt disparu, Marcel Herrand. Avec leur aide, petit à petit, le jeune provincial parvient à faire son trou.

Sur les planches, il débute dans une pièce de Marcel Achard "Made-moiselle de Paname" et au cinéma, on l'aperçoit quelques instants dans le chef-d'œuvre de Marcel Carné "Les enfants du paradis" (1943).

En 1948, il rencontre Robert Dhéry et Carmet devient tambourinaire dans la fameuse troupe des Branquignols. A la radio, il participe à l'émission très populaire de "La famille Duraton". Il y campe un niais gaffeur, sans gêne et charmant, rôle qui lui, collera longtemps à la peau.

C'est d'ailleurs pour des rôles d'"idiot" que le cinéma désormais va faire appel à lui. Rôles aussi brefs qu'innombrables. Entre temps, il écrit

des monologues et on le retrouve sur les planches du cabaret auprès de ces grands amuseurs que sont Yves Robert, Francis Blanche, de Funès, Poiret et Serrault.

Un grand acteur est né

C'est précisément l'un de ceux-ci, Yves Robert, qui fit soudain faire un bond à la carrière de Carmet. C'était en 1974. Dans "Le grand blond avec une chaussure noire", où il donnait la réplique à Pierre Richard, on s'aperçut soudain qu'un grand acteur était né. Désormais, il allait voler de succès en succès, occupant l'écran à lui seul ou presque, dans des films que le public et la critique saluèrent comme des réussites, grâce surtout à son interprétation.

"C... et pleurnichard", de Michel Audiard, "La rupture" de Claude Chabrol, "Un linceul n'a pas de poche", de J.-P. Mocky, "Bons baisers, à lundi", d'Audiard encore, "Dupont la joie" surtout, d'Yves Boisset. Il y campait un Français moyen en vacances qui commet une mauvaise action et qui, pour se disculper, en commet une autre encore plus noire. Il y eut encore son excellent interprétation du père de "Violette Nozière", de Claude Chabrol, "Pleure pas la bouche pleine" de Pascal Thomas, "Le Beaujolais nouveau est arrivé" de Jean-Luc Voulof qui mettait en scène, d'après un roman de Fallet, quelques truculents personnages pour lesquels le Beaujolais et ses vignobles est une sorte de terre promise. Un rôle sur mesure pour ce grand amoureux de Jean Carmet.

Son dernier grand rôle, c'est Jacques Rouffio qui le lui a donné dans "Le sucre". Il y fait merveille dans le rôle d'un inspecteur des impôts, Adrien Courtois qui, venant de prendre sa retraite, entreprend de gérer le coquet héritage de sa pharmacienne d'épouse. Et qu'advient-il? L'ancien inspecteur des impôts tellement compétent, tellement méfiant, se fait piéger comme le dernier des imbéciles. Avec l'aide de Raoul d'Homecourt (Gérard Depardieu) rencontré par hasard, il met un doigt dans l'engrenage du marché à terme de marchandises... Et au bout de six mois, l'héritage de sa femme a fondu. Adrien se retrouve ruiné, lavé, essoré. Jean Carmet dans cet excellent film de Jacques Rouffio réussit là l'une de ses meilleures interprétations.

"Ecrivez sur des choses que vous connaissez!"

HALIFAX (PC) — M. Alden Nowlan croit qu'il vit au bon endroit, et au bon moment.

M. Nowlan, écrivain, poète, journaliste et écrivain résidant de l'Université du Nouveau-Brunswick, faisait des commentaires sur sa carrière, lors d'un séjour à Halifax où il présentait son plus récent livre, Double Exposure. Ce livre, en format de poche, est une collection d'articles publiés antérieurement par M. Nowlan, sur des sujets divers.

"Une chose qui me réconforte, c'est que je suis arrivé à une époque où presque rien ne s'écrivait sur la façon dont les choses se passaient dans les provinces Atlantique à ce moment-là, a-t-il déclaré. Il y avait des gens comme Thomas Raddall et Will R. Bird, qui écrivaient des livres d'histoire, mais il n'y avait pas de chroniqueur contemporain."

M. Nowlan dit qu'il aime bien son poste d'écrivain résidant de l'Université, parce qu'il lui permet de façonner le talent de jeunes écrivains.

"S'il y a une chose pour laquelle j'aimerais qu'on se souvienne de moi, dans les années à venir, c'est que j'aurai donné confiance à des auteurs et les aurai convaincus d'écrire sur des endroits où ils ont vécu. Trop souvent, un étudiant qui, par exemple, a grandi à Chatham, N.-B., me montre un récit qui se passe à Vienne. Je dis toujours aux jeunes: "Ecrivez sur des choses que vous connaissez".

Apprendre à distinguer

Il dit aux jeunes, égale-

ment, d'essayer de "distinguer entre ce que vous ressentez vraiment, et ce qu'on croit que vous devriez ressentir". Il déteste l'usage excessif des adjectifs, et conseille aux futurs écrivains d'être aussi concis et aussi concrets que possible.

Il dit que l'une des choses les plus satisfaisantes qui lui arrivent comme résultat de son séjour à l'Université, ce sont les relations d'amitié qui se sont créées entre lui et plusieurs jeunes écrivains.

M. Nowlan, qui a toujours vécu dans les provinces maritimes, réussit à parler de cette région tout en l'observant du dehors, dans une sorte de double perspective.

Né dans une petite localité près de Windsor, N.-E., il est décrit dans un ou-

vrage de référence comme ayant "quitté l'école après 37 jours en cinquième année".

Son premier recueil de poèmes, The Rose and the Puritan, a été publié en 1958, et depuis il a publié régulièrement, et a reçu plusieurs prix littéraires.

M. Nowlan a également écrit des pièces pour le théâtre et pour la télévision. A son avis, écrire pour la télévision est à la fois humiliant et stimulant. "Humiliant, parce qu'on découvre quelle part minime les mots tiennent à la télévision, et stimulant, parce qu'avec seulement quelques mots on dit résumer une situation".

Il écrit également dans la revue Atlantic Advocate, et dans le Telegraph-Journal de Saint-Jean, N.-B.

BRASS&RIB DU ROYAUME

Ambiance unique dans la région

DU MERCREDI AU SAMEDI organiste-chanteur(euse)

MICHEL HOUDE

PLACE DU ROYAUME Notre cuisine est ouverte de 10h30 a.m. à minuit DU LUNDI AU SAMEDI



Jean Carmet (au centre) avec Annie Cordy et Claude Chabrol pendant le tournage de "La rupture".

Freiner le sous-développement

OBLIGATIONS — SOLIDARITÉ

OXFAM-QUÉBEC

LES CINÉMAS FRANCE FILM

MESSIEURS, C'EST VOTRE TOUR!! l'ère de l'homme objet est arrivée

DAYLE HADDON 14 ANS
GERARD TYBALT
FERNANDO REY
un film de JUST JAECKIN

3^e sem. **LE DERNIER AMANT ROMANTIQUE** place du royaume 1
Le plus grand concours du siècle que seules les femmes pouvaient imaginer

2^e FILM **LES 21 HEURES DE MUNICH**

l'inévitable catastrophe POUR TOUS

Les naufragés de l'île perdue v.f. de (THE SHARM)

capitol 2^e FILM
saguenay 430-1101 BELLEVUE 545-5050

Je suis timide 14 ANS

mais Je me soigne

PIERRE RICHARD 2^e FILM Les espions meurent à l'aube
place du royaume 2 centre

Jane Fonda Jon Voight 14 ANS

"Retour" 2^e FILM
MAIN BASSE SUR LA TV

GRAND PRIX D'INTERPRÉTATION MASCULINE place du royaume 3
CANNES 78

Betty Vergès, 19 ans la sensation de Penthouse et du magazine Lui, maintenant en plein écran dans son premier film 18 ANS Adultes

Le Fruit est Mûr 2^e FILM
paris porno
cartier

les HÔTESSES du SEXE 18 ANS Adultes

COCHONNERIES CAMPAGNARDES

élysée

DEMOISELLE DE SERVICE 8 rue STE-FAMILLE, KENOGAMI 542-5701

les grandes énigmes tv plus ?

Le titre d'une émission qui a modifié le proverbe "Jamais deux..." le mardi 20 h 30.

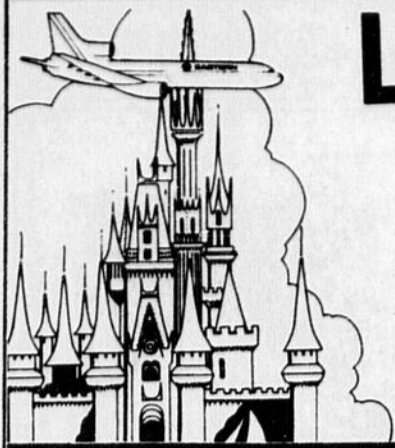
Vincent Bilodeau joue un rôle important, le mercredi...

Quelle émission attire le plus le regard des hommes, le samedi à 20 h 00?

Les réponses à ces énigmes se trouvent dans votre TV PLUS!

40¢

RÉSERVEZ VOTRE EXEMPLAIRE MAINTENANT!



Le Monde merveilleux des aubaines

la **Baie**

SEMAINE DU BÉBÉ

Un tas d'aubaines fantastiques pour vos petits bouts d'choux!



Camisoles à agrafes

Modèle à manches courtes, en tissu: 50% coton/50% fortrel, polyester. Agrafes aux côtés. 3 mois (13 lb), 6 mois (14-18 lb), 12 mois (19-22 lb). Agrafes devant, 12 mois (19-22 lb), 18 mois (23-26 lb), 24 mois (27-29 lb). Blanc seulement. Deux par paquet.

La Baie, ord.: \$3.29
2⁹⁹ pqt



Robes de nuit en finette

Mignonnes robes de nuit en pur coton douillet. Encolure garnie de fronces. Pour bébés jusqu'à un an. Choix de blanc ou jaune.

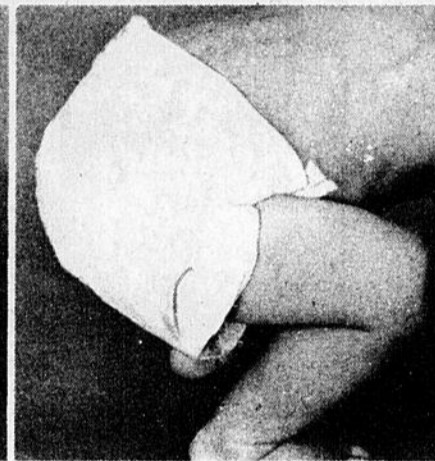
La Baie, ord.: \$1.89
1⁴⁹ ch.



Pyjamas en tissu éponge

Jolis modèles une pièce, en tissu éponge extensible, 80% coton/20% nylon, avec boutons-pression devant. Tons de mais ou blanc.

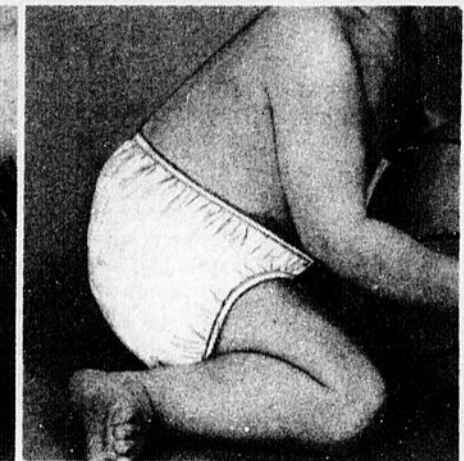
Tailles: P.M.G. La Baie, ord.: \$4.29
Tailles: T.G. La Baie, ord.: \$5.29
2⁹⁹ ch.
3⁹⁹ ch.



Couches Baycrest

Douce finette pur coton pour un bébé toujours souriant. Dimensions approximatives: 26" sur 26". 12 couches par paquet. Blanc seulement.

La Baie, ord.: \$7.50
6⁹⁹ pqt



Couches en plastique

Couches Aqua-Flex, garanties lavables. Modèles à enfiler avec bande de taille extensible. Blanc seulement. P(12 lb), M(13 à 18 lb), G(19 à 24 lb), TG(25 à 30 lb).

La Baie, ord.: \$0.59
3/1³⁹



Couvertures

Chaudes couvertures, en finette pur coton, lavables à la machine. Dimensions approximatives: 30" sur 40". (76 cm sur 101 cm). Motifs enfantins.

La Baie, ord.: \$1.98
1⁵⁹ ch.



Douillettes 3 dans 1

Peuvent vous servir de nid d'ange, de sac à couchage et douillette. Bourre, 100% polyester, recouvrement rayonné avec envers en finette pur coton. Motifs enfantins.

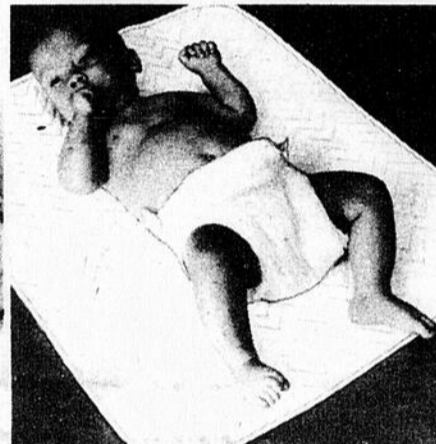
La Baie, ord.: \$8.29
6⁵⁹ ch.



Serviettes à capuchon

Parfaites pour la sortie du bain. Pur coton. Serviettes de bain, environ: 30" sur 30", avec débarbouillettes assorties, 10" sur 10". Blanches avec garnitures, ton: jaune.

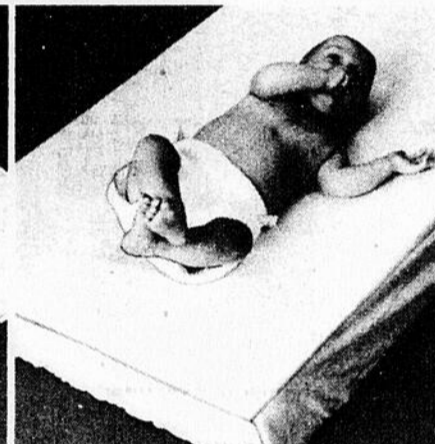
La Baie, ord.: \$4.89
3⁶⁹ l'ens.



Coussinets matelassés

Bourre pur coton et dessus vinyle, pour protéger le matelas. Dimension: 21" sur 27". Blanc seulement.

La Baie, ord.: \$2.59
1⁹⁹ ch.



Draps-housses

Pour le lit de bébé, 52% coton/48% polyester, au repassage permanent. Coins extensibles. Dimensions pour tous lits standards. Mais, blanc seulement.

La Baie, ord.: \$4.49
3⁵⁹ ch.



Rabais de \$29.99 sur lits Stroll-R

Peuvent se transformer en poussettes ou lits d'autos. Extérieur vinyle, roues amovibles, intérieur doublé. Choix de marine ou rouille.

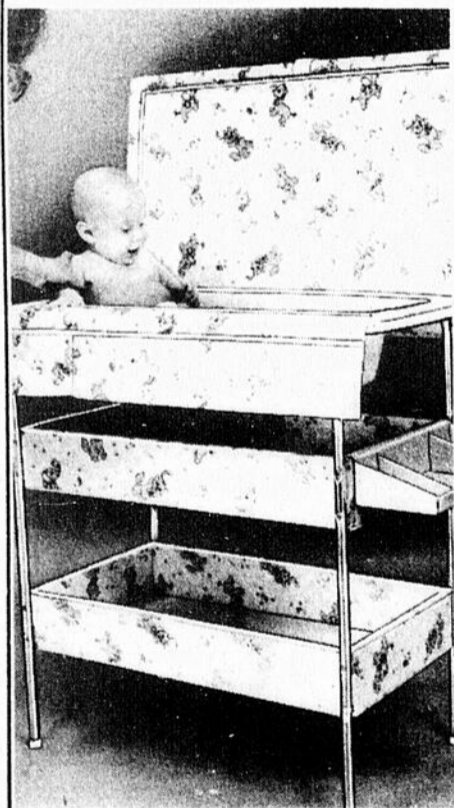
La Baie, ord.: \$119.98
89⁹⁹ ch.



Rabais de \$7.99 sur parcs Baycrest en filet

Modèle avec pieds et barre coussinés, filet nylon, coussinet mousse amovible, côtés pare-courants d'air, charnières de sécurité, respectent toutes les normes du gouvernement. Motifs enfantins sur blanc. Dimensions: 36" sur 36".

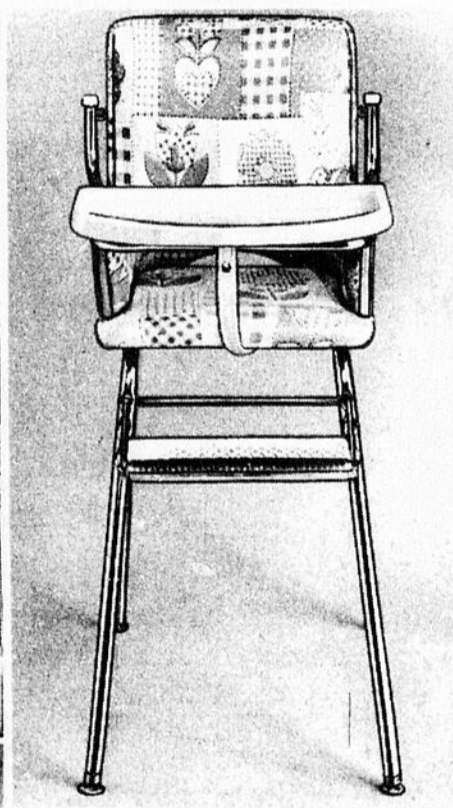
La Baie: \$49.98
41⁹⁹ ch.



Rabais de \$12.01 sur tables à langer Baycrest

Un article tout à fait indispensable. Modèle avec baignoire amovible. Dessus coussiné 2" avec courroies de sécurité, deux grandes tablettes et pochettes. Recouvrement matelassé en vinyle à motifs enfantins, exclusif à La Baie.

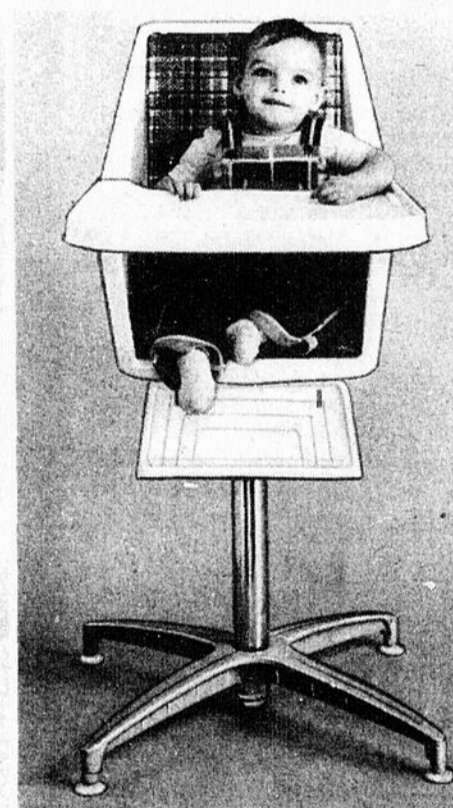
La Baie, ord.: \$62.00
49⁹⁹



Rabais de \$7.99 sur chaises hautes chromées

Plateau mobile avec bouton-pression, dossier et côtés avec ouverture pour nettoyage facile. Repose-pieds réglable, plateau en plastique moulé, motifs abstraits. Tons: avocat ou jaune.

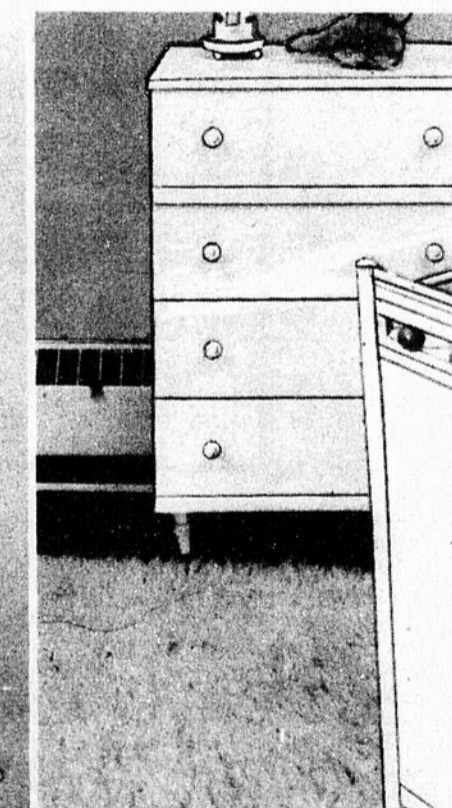
La Baie, ord.: \$39.98
31⁹⁹ ch.



Rabais de \$13.01 sur chaises hautes

Modèle tubulaire en chrome. Construction plastique, siège baquet, pied ne basculant pas. Repose-pieds. Epais coussin mousse 1", courroies de sécurité. Ton de blanc.

La Baie, ord.: \$45.00
31⁹⁹ ch.



Rabais de \$14.01 sur chiffonniers de style moderne

Construction en bois dur, modèle à quatre tiroirs avec poignées en bois. Élégant fini non toxique. Ton: blanc.

La Baie, ord.: \$79.00
64⁹⁹ ch.

Facilités de paiement sur demande

Rabais de \$7.99 sur matelas pour lits d'enfants

Matelas à 112 ressorts, coussinet jute isolant, recouvrement laminé lavable, rebelle à la moisissure. Motifs papillons. Pour lits: 54" sur 30". Ton de jaune.

La Baie, ord.: \$39.98
31⁹⁹ ch.

Coussinets protecteurs pour lits d'enfants

Bourre mousse 1 1/2", modèle 6 sections, dont une élevée, avec draps de vinyle pour retenir au matelas. Recouvrement vinyle matelassé.

La Baie, ord.: \$13.98
10⁹⁹



Rabais de \$22.01 sur lits d'enfants

Modèle de style contemporain en bois dur avec un côté s'abaissant, 16 barreaux, planche de maintien et matelas. Capitonnage de plastique. Fini non toxique. Respectent les normes du gouvernement.

La Baie, ord.: \$92.00
69⁹⁹ ch.

Facilités de paiement sur demande

Rabais de \$7.01 sur matelas pour lits d'enfants

Construction 70 ressorts avec isolant en jute, lavables, très robustes, recouvrement matelassé électroaimant. Pour lits de 54" sur 30". Motifs enfantins, exclusif à La Baie.

La Baie, ord.: \$32.00
24⁹⁹ ch.

Téléphoner à: 842-6261, (région de Montréal). Vêtements pour enfants, rayon 401 et meubles rayon 408, au troisième, centre-ville et dans toutes les succursales.



LA BAIE, CHICOUTIMI

3, Place du Royaume,
boulevard Talbot, Chicoutimi,
545-3160.

HEURES D'AFFAIRES:
du lundi au mercredi, de 9h30 à 17h30
— les jeudi et vendredi, de 9h30 à 21h00
— le samedi, de 9h00 à 17h00.